



PROGETTO «ESABAC»

Esame di stato nelle sezioni sperimentali «Esabac» e «Esabac techno» 2018 – 2019

Conferenza Nazionale Dirigenti
tecnici e task force regionali

Roma, 4 giugno 2019

Dott. Ettore Acerra

PROGETTO ESABAC per il rilascio del doppio diploma italo-francese



**ACCORDO CULTURALE TRA I MINISTRI DELL'ISTRUZIONE DI
ITALIA E FRANCIA**
24 febbraio 2009



Vengono stabilite le condizioni e le modalità di rilascio del diploma binazionale ESABAC valido a tutti gli effetti in Italia e in Francia

**PROTOCOLLO AGGIUNTIVO DEI MINISTRI DELL'ISTRUZIONE
DI ITALIA E FRANCIA**
6 maggio 2016



Prevede il mutuo riconoscimento del diploma «Techno» nel sistema dell'istruzione tecnica - settore economico (indirizzi AFM e Turismo)

SCUOLE CON SEZIONI ESABAC



autorizzate con Nota MIUR prot. n.5534/2014

Ufficio Scolastico Regionale	N. scuole EsaBac generale (in esame dal 2013)	N. scuole EsaBac tecnologico (Prima sessione di esame nel 2018)	TOT.
Abruzzo	7	0	7
Basilicata	0	1	1
Calabria	9	2	14
Campania	20	3	23
Emilia Romagna	25	4	29
Friuli Venezia Giulia	4	1	5
Lazio	27	1	28
Liguria	11	6	17
Lombardia	33	4	37
Marche	11	1	12
Molise	3	1	4
Piemonte	33	3	36
Puglia	22	4	26
Sardegna	7	1	8
Sicilia	32	7	39
Toscana	22	3	25
Trentino Alto Adige	4	0	4
Umbria	8	0	8
Valle d'Aosta	3	0	3
Veneto	11	0	11
TOTALE	295	42	337

NUMERO DELLE SCUOLE CON ESAMI ESABAC 2018-2019

LOMBARDIA	33	4	37
SICILIA	30	5	35
PIEMONTE	31	2	33
LAZIO	26		26
PUGLIA	20	4	24
TOSCANA	20	2	22
EMILIA ROMAGNA	20		20
CAMPANIA	17	1	18
LIGURIA	12	5	17
CALABRIA	11	1	12
VENETO	10		10
MARCHE	8	1	9
UMBRIA	7		7
SARDEGNA	7		7
ABRUZZO	6		6
FRIULI VENEZIA GIULIA	3	1	4
MOLISE	3	1	4
TRENTINO-ALTO ADIGE	2		2
BASILICATA		1	1
TOTALE	266 (+ 3 in Valle d'Aosta)	28	297

DECRETO MINISTERIALE N. 95 DELL'8 FEBBRAIO 2013



Disciplina lo svolgimento degli Esami di Stato nelle sezioni funzionanti presso istituti statali e paritari in cui è attuato il progetto «**EsaBac**» per il rilascio del diploma di **Baccalauréat**, indicando analiticamente gli aspetti fondanti del progetto e delle modalità di svolgimento degli esami di stato conclusivi

DECRETO MINISTERIALE N. 614 DEL 4 AGOSTO 2016



Stabilisce le norme di svolgimento degli esami nelle sezioni funzionanti presso istituti statali e paritari in cui è attuato il progetto «**EsaBac techno**» per il rilascio del diploma di **Baccalauréat tecnologico**, indicando i requisiti, i programmi, gli obiettivi, la struttura e la valutazione delle prove d'esame

D. Lgs. n. 62 del 13 aprile 2017

Norme in materia di valutazione e certificazione delle competenze nel primo ciclo ed esami di Stato, a norma dell'articolo 1, commi 180 e 181, lettera i), della legge 13 luglio 2015, n. 107”



DECRETO MINISTERIALE N. 384 DEL 24 APRILE 2019

Disposizioni per lo svolgimento dell'esame conclusivo del secondo ciclo di istruzione nelle istituzioni scolastiche statali e paritarie con progetti «EsaBac» ed «EsaBac techno»



Adeguamento di alcuni aspetti della valutazione della parte specifica ESABAC alle novità introdotte dal D.lgs n.62/2017

**ESAME CONCLUSIVO
NELLE CLASSI
«ESABAC» ED
«ESABAC TECHNO»
D.M. N.384/2019**

La **prova scritta** si riconfigura come terza prova scritta dell'esame di stato e non più come quarta prova ai sensi del D.M. 95/2013

La **valutazione della terza prova** va ricondotta, ai fini dell'esame di stato, nell'ambito dei punti previsti per la seconda prova scritta

Il punteggio da attribuire a ciascuna delle prove previste per la parte specifica è espresso in ventesimi

Il punteggio complessivo minimo per il superamento della parte specifica, utile al rilascio del diploma di Baccalauréat, è **12/20**

LA PARTE SPECIFICA DELL'ESAME DI STATO

(DM n. 95/2013)

ESABAC «GENERAL»

Licei classici, scientifici, linguistici

<p>TERZA PROVA SCRITTA</p> <p>Lingua e letteratura francese e Storia in francese</p>	<p><u>Somministrazione</u>: martedì 25 giugno 2019, dalle ore 8:30</p> <p><u>Durata</u>: 6 ore complessive (4 ore per lo svolgimento della prova di lingua e letteratura francese e 2 ore per la prova di storia in francese.</p> <p><u>Il punteggio</u>: è attribuito a ciascuna prova ed è espresso in ventesimi.</p> <p>Il punteggio complessivo scaturisce dalla media aritmetica tra i due punteggi (<i>numeri interi con eventuale arrotondamento</i>)</p>
<p>PROVA ORALE</p> <p>Lingua e letteratura francese</p>	<p>La prova si svolge nell'ambito del colloquio orale ai sensi del D.lgs n.62/2017 e dell'O.M. n.205/2019.</p> <p>Alla singola prova viene attribuito un punteggio espresso in ventesimi.</p>

LA PARTE SPECIFICA DELL'ESAME DI STATO

(DM n. 614/2016)

ESABAC «TECHNO»

Istituti tecnici economici (AFM e Turismo)

<p>TERZA PROVA SCRITTA Lingua, cultura e comunicazione francese</p>	<p><u>Somministrazione</u>: martedì 25 giugno 2019, dalle ore 8:30</p> <p><u>Durata</u>: 4 ore complessive</p> <p><u>Tipologie</u> (a scelta dello studente): a) studio e analisi di un insieme di documenti sulla specificità dell'indirizzo; b) analisi di un testo specifico dell'indirizzo</p> <p><u>Il punteggio</u>: è espresso in ventesimi</p>
<p>2 PROVE ORALI Lingua, cultura e comunicazione francese e Storia in francese</p>	<p>Le due prove orali si svolgono nell'ambito del colloquio, ai sensi del D.lgs n.62/2017 e O.M. n.205/2019.</p> <p>Il punteggio è attribuito a ciascuna prova ed è espresso in ventesimi.</p>

LA VALUTAZIONE DELLE PROVE

OPERAZIONI DURANTE L'ESAME SCRITTO ai fini del rilascio del diploma di Baccalauréat

ESABAC GENERAL	Viene attribuito il punteggio alla prova scritta di Francese e alla prova scritta di Storia e, quindi, si attribuisce il punteggio complessivo alla terza prova calcolando la media tra i due punteggi (<i>numeri interi con eventuale arrotondamento</i>)
ESABAC TECHNO	Viene attribuito il punteggio alla terza prova scritta di francese



Valutazione della <u>seconda</u> <u>prova</u> dell'esame di stato	In entrambi gli indirizzi, si procede, quindi, all'attribuzione del punteggio finale alla <u>seconda prova</u> dell'esame di stato, che scaturisce dalla media aritmetica tra il punteggio della seconda prova di indirizzo e quello della terza prova «Esabac»
--	---

LA VALUTAZIONE DELLE PROVE

OPERAZIONI DURANTE L'ESAME ORALE ai fini del rilascio del diploma di Baccalauréat

ESABAC GENERAL	Il candidato sostiene, nell'ambito del colloquio, una prova di Lingua e letteratura francese a cui viene attribuito un punteggio espresso in ventesimi
ESABAC TECHNO	Il candidato sostiene una prova di Lingua, cultura e comunicazione francese e una prova di Storia in francese. Viene attribuito un punteggio, espresso in ventesimi, a ciascuna prova.

LA VALUTAZIONE FINALE DELLE PROVE

OPERAZIONI DOPO LO SVOGIMENTO DELLA PROVA ORALE ai fini del rilascio del diploma di Baccalauréat

1. Si procede al calcolo del punteggio complessivo della prova di francese, attraverso la media aritmetica dei punteggi attribuiti allo scritto e all'orale, con eventuale arrotondamento
2. Si procede al calcolo del punteggio globale della parte specifica dell'esame ESABAC, attraverso la media tra il punteggio complessivo della prova di francese e il punteggio della prova di storia, con eventuale arrotondamento

IL RILASCIO DEL DIPLOMA DI BACCALAUREAT

- Lo studente consegue il Baccalauréat rilasciato dal Ministero francese se ottiene, nella parte specifica «ESABAC GENERAL» ou «TECHNO» un punteggio complessivo almeno pari alla sufficienza (12/20), previo superamento dell'Esame di Stato
- Se il punteggio globale della parte specifica dell'esame ESABAC è inferiore a 12/20, non si terrà conto dei risultati conseguiti dai candidati nella terza prova scritta
- Se il risultato della terza prova scritta inficia il superamento dell'Esame di Stato, non si terrà conto dello stesso
- In caso di esito negativo «Esabac», la Commissione deve rideterminare, all'atto degli adempimenti finali, il punteggio della seconda prova scritta e pubblicarlo all'albo

CORRISPONDENZA DEGLI INDIRIZZI DI STUDIO PER IL RILASCIO DEL DIPLOMA ESABAC

INDIRIZZI DI STUDIO NEL  SISTEMA EDUCATIVO ITALIANO	INDIRIZZI DI STUDIO NEL  SISTEMA EDUCATIVO FRANCESE
Liceo classico	Baccalauréat série littéraire
Liceo linguistico	Baccalauréat série littéraire
Liceo scientifico	Baccalauréat série scientifique
Liceo scienze umane - opzione economico sociale	Baccalauréat série économique et sociale
Istituto tecnico economico – amministrazione, finanza e marketing	Baccalauréat série sciences et technologies du management et de la gestion (STMG)
Istituto tecnico economico per il turismo	

Presentazione realizzata con la collaborazione di

Prof.ssa Fiorella Casciato

Referente nazionale «Esabac»

D.G. per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del
sistema nazionale di istruzione – MIUR

Email: fiorella.casciato@istruzione.it